Генеральная Ассамблея

28 March 2011
Russian

Шестьдесят пятая сессия

Пятый комитет

Пункт 135 повестки дня

Объединенная инспекционная группа

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета по итогам неофициальных консультаций

Доклад Объединенной инспекционной группы за 2010 год и программа работы на 2011 год

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции об Объединенной инспекционной группе, в частности резолюции 31/192 от 22 декабря 1976 года, 50/233 от 7 июня 1996 года, 54/16 от 29 октября 1999 года, 55/230 от 23 декабря 2000 года, 56/245 от 24 декабря 2001 года, 57/284 А и В от 20 декабря 2002 года, 58/286 от 8 апреля 2004 года, 59/267 от 23 декабря 2004 года, 60/258 от 8 мая 2006 года, 61/238 от 22 декабря 2006 года, 61/260 от 4 апреля 2007 года, 62/226 от 22 декабря 2007 года, 62/246 от 3 апреля 2008 года, 63/272 от 7 апреля 2009 года и 64/262 от 29 марта 2010 года,

подтверждая, что за воздействие работы Группы на финансовую эффективность деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций совместно отвечают государства-члены, Группа и секретариаты участвующих организаций,

вновь подтверждая обязательство Группы, директивных органов и секретариатов участвующих организаций ввести в действие систему контроля за исполнением рекомендаций Группы, как это предусмотрено в резолюции 54/16,

вновь подтверждая также статут Группы¹ и ее уникальную роль как единственного внешнего и независимого общесистемного органа по проведению инспекций, оценок и расследований,

¹ Резолюция 31/192, приложение.



рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы за 2010 год и программу работы на 2011 год² и записку Генерального секретаря³,

1. *ссылается на* свои резолюции 61/260, 62/246, 63/272 и 64/262;
2. *с признательностью принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы за 2010 год и программу работы на 2011 год²;
3. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря³;
4. *подтверждает*, что за осуществление надзора совместно отвечают государства-члены, организации и органы внутреннего и внешнего надзора;
5. *вновь обращается с просьбой* к Группе, в соответствии с ее мандатом, по-прежнему уделять в своей работе и в докладах особое внимание вопросам общесистемного характера, представляющим интерес и являющимся актуальными для участвующих организаций и государств — членов Организации Объединенных Наций, и выносить рекомендации о путях недопущения полного или частичного дублирования и обеспечения наиболее эффективного и результативного использования ресурсов при осуществлении мандатов Организации;
6. *подчеркивает* необходимость постоянного обновления и совершенствования Группой ее средне- и долгосрочной стратегии на 2010–2019 годы, учитывая при этом изменяющиеся условия, в которых она осуществляет свою деятельность, и вызванные такими условиями проблемы;
7. *повторяет просьбу*, обращенную к Генеральному секретарю и содержащуюся в пункте 15 ее резолюции 64/262, в свете продолжающейся разработки средне- и долгосрочной стратегии на 2010–2019 годы, надлежащим образом учитывать потребности в ресурсах, связанные с осуществлением соответствующих элементов стратегии, в предлагаемых бюджетах по программам, в том числе учесть потребности, относящиеся к двухгодичному периоду 2012–2013 годов;
8. *предлагает* Группе представить Генеральной Ассамблее доклад о процессе реформы и прогрессе, достигнутом в его осуществлении, и вынести новые оценки в отношении вариантов повышения эффективности ее работы и просит Генерального секретаря доложить Ассамблее о любых соответствующих последствиях;
9. *приветствует* усилия, прилагаемые Группой к повышению эффективности и результативности методов ее работы, и рекомендует Группе еще больше активизировать свои усилия в этой связи посредством, в частности, более широкого привлечения младших сотрудников категории специалистов для оказания помощи в выполнении работы Группы;
10. *вновь обращается с просьбой* к Группе продолжать уделять в своих докладах основное внимание важным приоритетным темам и определять конкретные управленческие, административные и программные вопросы, с тем чтобы представлять Генеральной Ассамблее и другим директивным органам

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия,*
Дополнение № 34 (A/65/34).

³ A/65/718.

участвующих организаций практические рекомендации, ориентированные на принятие конкретных мер;

11. *вновь обращается также с просьбой* к Группе публиковать свои доклады заблаговременно до проведения совещаний директивных органов участвующих организаций, с тем чтобы они могли их тщательно рассматривать и эффективно использовать в ходе проводимых ими прений;

12. *подчеркивает* важность оптимального использования потенциала Группы, с тем чтобы она могла своевременно завершать составление своих докладов в соответствии со своей программой работы, и просит Группу в ходе подготовки ею годовых программ работы в будущем включать в них оптимальное число проектов на основе установления их очередности, принимая во внимание текущую и прогнозируемую деятельность директивных органов участвующих организаций, а также число проектов, переносимых из предыдущих программ работы;

13. *просит* Группу усовершенствовать свою будущую программу работы, с тем чтобы государства-члены могли легко прослеживать ход осуществления каждого проекта в будущих годовых докладах;

14. *вновь обращается с просьбой* к административным руководителям участвующих организаций в полном объеме соблюдать нормативно установленные процедуры рассмотрения докладов Группы и, в частности, представлять свои замечания, включая информацию о том, что они намерены делать в связи с рекомендациями Группы, своевременно распространять доклады в целях их рассмотрения директивными органами и представлять информацию о мерах, которые будут приняты для выполнения тех рекомендаций, с которыми согласились директивные органы и административные руководители участвующих организаций;

15. *отмечает* возникшие у Группы в 2010 году трудности с получением от Секретариата Организации Объединенных Наций информации и данных, необходимых для подготовки доклада, запрошенного Генеральной Ассамблеей, и вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю и другим административным руководителям участвующих организаций оказывать Группе всестороннее содействие, своевременно предоставляя всю запрашиваемую ею информацию, согласно статье 6.2 статута Группы и положениям всех соответствующих резолюций Ассамблеи;

16. *вновь предлагает* директивным органам участвующих организаций всесторонне и своевременно рассматривать и обсуждать соответствующие рекомендации, выносимые Группой, и принимать конкретные меры по ним, в том числе следить за их выполнением в надлежащих случаях, с учетом положений пункта 4 резолюции 50/233 Ассамблеи;

17. *просит* Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций ускорить осуществление настоящей резолюции, в том числе за счет ожидаемого оказания секретариатами участвующих организаций поддержки Группе в вопросах подготовки ее докладов, записок и конфиденциальных писем, и рассмотрение рекомендаций Группы и принятие по ним необходимых мер в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и ежегодно представлять Ассамблее доклад о достигнутых результатах;

18. *приветствует* дальнейшее укрепление взаимодействия между Группой и координаторами, определенными участвующими организациями, в отношении работы Группы, включая обсуждение вопросов рассмотрения рекомендаций Группы участвующими организациями и принятия ими мер по ним;

19. *приветствует* усилия, прилагаемые Группой в целях продвижения вперед в деле разработки и внедрения веб-системы контроля за ходом выполнения рекомендаций;

20. *отмечает*, что продолжается разработка указанной веб-системы контроля для отслеживания информации о рекомендациях Группы, в том числе об их принятии и выполнении и отдаче от их осуществления;

21. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства на сумму 71 300 долл. США по бюджету по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов в целях разработки веб-системы контроля за ходом выполнения рекомендаций, и просит его доложить о расходах в контексте второго доклада об исполнении бюджета;

22. *предлагает* другим участвующим в Группе организациям приложить все возможные усилия к тому, чтобы принять участие в совместном покрытии расходов на веб-систему контроля за ходом выполнения рекомендаций в 2011 году;

23. *предлагает также* Группе включать в свой годовой доклад информацию о ходе разработки и внедрения указанной веб-системы контроля;

24. *просит* Группу приложить все усилия к обеспечению того, чтобы в будущем просьбы о выделении средств представлялись в рамках установленного регулярного бюджетного цикла;

25. *просит также* Генерального секретаря предложить всем соответствующим органам надзора изучить возможность использования веб-системы контроля в целях улучшения координации с учетом их различных мандатов и статуса;

26. *приветствует* осуществление Группой координации деятельности с Комиссией ревизоров и Управлением служб внутреннего надзора Секретариата и призывает эти органы продолжать обмениваться опытом, знаниями, передовыми методами и извлеченными уроками с другими органами ревизии и надзора Организации Объединенных Наций, а также с Независимым консультативным комитетом по ревизии во избежание частичного или полного дублирования и в целях достижения более тесного взаимодействия, налаживания дальнейшего сотрудничества и повышения эффективности и результативности без ущерба для выполнения соответствующих мандатов надзорных органов.